



2025/1972

29.9.2025.

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2025/1972

od 29. rujna 2025.

o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. srpnja 2010. donijelo Odluku 2010/413/ZVSP ⁽¹⁾ o mjerama ograničavanja protiv Irana.
- (2) Kina, Francuska, Njemačka, Ruska Federacija, Ujedinjena Kraljevina i Sjedinjene Američke Države, uz potporu Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”), postigle su 14. srpnja 2015. dogovor s Iranom o dugoročnom sveobuhvatnom rješenju iranskog nuklearnog pitanja. Potpuna provedba Zajedničkog sveobuhvatnog akcijskog plana (ZSAP) trebala je osigurati isključivo miroljubivu prirodu iranskog nuklearnog programa i omogućiti sveobuhvatno ukidanje svih sankcija povezanih s nuklearnim pitanjem.
- (3) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) 20. srpnja 2015. donijelo je Rezoluciju (RVSUN) 2231 (2015) kojom odobrava ZSAP, odlučno poziva na njegovu potpunu provedbu u skladu s rasporedom utvrđenim u ZSAP-u i predviđaju djelovanja koja se trebaju poduzeti u skladu sa ZSAP-om.
- (4) Vijeće je 20. srpnja 2015. pozdravilo i potvrdilo ZSAP te se obvezalo poštovati njegove uvjete i slijediti dogovoreni provedbeni plan. Vijeće je također u potpunosti podržalo Rezoluciju VSUN-a 2231 (2015).
- (5) Vijeće je 18. listopada 2015. donijelo Izjavu 2015/C 345/01 ⁽²⁾, u kojoj se napominje da se obvezom ukidanja svih sankcija Unije povezanih s nuklearnim pitanjem u skladu sa ZSAP-om ne dovode u pitanje mehanizam za rješavanje sporova utvrđen u ZSAP-u ni ponovno uvođenje sankcija Unije u slučaju da Iran u znatnoj mjeri ne bude izvršavao obveze u okviru ZSAP-a. Nadalje, Vijeće se obvezalo da će na temelju zajedničke preporuke Visokog predstavnika, Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine upućene Vijeću bez odgode ponovno uvesti sve sankcije Unije povezane s nuklearnim pitanjem koje su bile suspendirane ili okončane u slučaju da Iran u znatnoj mjeri ne bude izvršavao obveze u okviru ZSAP-a.
- (6) Visoki predstavnik kao koordinator Zajedničke komisije ZSAP-a („koordinator”) primio je 14. siječnja 2020. pismo ministara vanjskih poslova Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine kojim se pitanje u vezi s provedbom obveza Irana u okviru ZSAP-a upućuje Zajedničkoj komisiji za rješavanje putem mehanizma za rješavanje sporova, kako je navedeno u točki 36. ZSAP-a. Istoga datuma koordinator je objavio izjavu da će nadgledati postupak u vezi s mehanizmom za rješavanje sporova („postupak”).
- (7) Koordinator je 24. siječnja 2020. objavio izjavu da je na temelju postupka obavio opsežna bilateralna i kolektivna savjetovanja te da su svi sudionici ZSAP-a ponovno potvrdili svoju odlučnost da održe ZSAP, što je u interesu svih. Koordinator je naveo da je, unatoč razilaženju mišljenja o modalitetima, postojala suglasnost o tome da je potrebno više vremena zbog složenosti dotičnih pitanja. Stoga je rok za postupak produljen. Sve uključene strane usuglasile su se o održavanju rasprava na stručnoj razini radi otklanjanja bojazni u pogledu provedbe sporazuma o nuklearnom pitanju, kao i širih posljedica povlačenja Sjedinjenih Američkih Država iz ZSAP-a i činjenice da je ta zemlja ponovno uvela sankcije protiv Irana, zbog čega su svi sudionici ZSAP-a izrazili žaljenje.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, 27.7.2010., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj>).

⁽²⁾ Izjava Vijeća 2015/C 345/1 od 18. listopada 2015. (SL C 345, 18.10.2015., str. 1.).

- (8) U Zajedničkoj ministarskoj izjavi o ZSAP-u od 21. prosinca 2020. sudionici ZSAP-a ponovno su istaknuli svoju predanost održanju sporazuma te su istaknuli napore koje svaki od njih ulaže u tom pogledu. U izjavi je navedeno da su ministri raspravljali o tome kako je potpuna i učinkovita provedba ZSAP-a od strane svih i dalje ključna, kao i o potrebi za rješavanjem aktualnih izazova u provedbi, među ostalim u pogledu obveza neširenja nuklearnog oružja i ukidanja sankcija. Ministri su se složili da će nastaviti s dijalogom kako bi se osiguralo da sve strane u potpunosti provode ZSAP. Potvrdili su mogućnost povratka Sjedinjenih Američkih Država u ZSAP i naglasili da su spremni uložiti zajedničke napore u pozitivno rješavanje tog pitanja vraćanja.
- (9) Od travnja 2021. do kolovoza 2022. koordinator je obavljao diplomatske razgovore kako bi se u pregovorima dogovorio povratak Sjedinjenih Američkih Država u ZSAP i osiguralo da Iran u cijelosti i učinkovito provodi ZSAP. Unatoč tim naporima, koji su uključivali nekoliko sastanaka Zajedničke komisije u tom razdoblju, nije bilo moguće postići dogovor.
- (10) Koordinator je 14. rujna 2023. primio pismo ministara vanjskih poslova Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine u vezi s provedbom ZSAP-a. Ministri vanjskih poslova naveli su da Iran od 2019. nije izvršavao svoje obveze te su zaključili da to nije riješeno putem postupka. Naveli su da ne namjeravaju poduzimati korake u pogledu ukidanja daljnjih sankcija 18. listopada 2023., povodom datuma prijelaza iz ZSAP-a. Istog dana koordinator je objavio izjavu da je pismo ministara poslao drugim sudionicima ZSAP-a i da će se sa svim sudionicima ZSAP-a savjetovati o daljnjim koracima.
- (11) Koordinator je 6. listopada 2023. objavio izjavu da je nakon provedenih savjetovanja sa sudionicima ZSAP-a pitanje u vezi s provedbom obveza Irana u okviru ZSAP-a ostalo neriješeno jer su izražena različita stajališta.
- (12) Vijeće je 16. listopada 2023. donijelo Odluku (ZVSP) 2023/2195 ⁽³⁾, kojom je izmijenjena Odluka 2010/413/ZVSP. Vijeće je smatralo da Unija ima valjane razloge za zadržavanje nakon datuma prijelaza iz ZSAP-a mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata navedenih u prilogima I. i II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP i prilogima VIII. i IX. Uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 ⁽⁴⁾. Stoga su imena tih osoba i subjekata prebačena iz Priloga I. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP u Prilog II. toj odluci i iz Priloga VIII. Uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 u Prilog IX. toj uredbi.
- (13) Vijeće je, osim toga, smatralo da Unija ima valjane razloge da, nakon datuma prijelaza iz ZSAP-a, zadrži mjere ograničavanja koje se odnose na financijske komunikacijske usluge, povezane sa sektorom prometa, povezane s nuklearnim aktivnostima koje predstavljaju rizik od širenja nuklearnog oružja i povezane usluge, kao i one koje se odnose na kovine i povezane usluge, na softver i povezane usluge i na oružje i povezane usluge.
- (14) Vijeće je također smatralo da Unija ima valjane razloge da nakon datuma prijelaza iz ZSAP-a ne ukine mjere ograničavanja koje su suspendirane na datum provedbe ZSAP-a Odlukom Vijeća (ZVSP) 2015/1863 ⁽⁵⁾.
- (15) Koordinator i predsjednik VSUN-a 28. kolovoza 2025. primili su pismo ministara vanjskih poslova Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine u vezi s provedbom ZSAP-a. Tim su pismom ministri vanjskih poslova obavijestili VSUN da na temelju činjeničnih dokaza smatraju da Iran u znatnoj mjeri ne izvršava svoje obveze u okviru ZSAP-a, čime je započet postupak ponovnog uvođenja sankcija UN-a ukinutih na temelju Rezolucije VSUN-a 2231 (2015), u skladu s točkom 11. Rezolucije VSUN-a 2231 (2015).
- (16) U skladu s Izjavom Vijeća 2015/C 345/01 Visoki predstavnik, Francuska i Njemačka 29. kolovoza 2025. poslali su zajedničku preporuku Vijeću, u kojoj se predlaže da se sve sankcije Unije u vezi s nuklearnim pitanjem koje su bile suspendirane i/ili okončane ponovno uvedu bez odgode nakon što UN-ove sankcije budu ponovno uvedene, u skladu s RVSUN-om 2231 (2015).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2023/2195 od 16. listopada 2023. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L, 2023/2195, 17.10.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2195/oj>).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, 24.3.2012., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj>).

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1863 od 18. listopada 2015. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 274, 18.10.2015., str. 174., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1863/oj>).

- (17) VSUN do 27. rujna 2025. nije donio novu rezoluciju o nastavku ukidanja sankcija u roku od 30 dana od obavijesti od 28. kolovoza 2025. Stoga, u skladu s odredbama iz točke 37. ZSAP-a, treba ponovno uvesti odredbe rezolucija VSUN-a 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) i 1929 (2010).
- (18) Vijeće smatra da Unija ima valjane razloge da ponovno uvede Iranu sve sankcije Unije u vezi s nuklearnim pitanjem, koje su suspendirane ili okončane u okviru ZSAP-a.
- (19) U tom kontekstu Vijeće ujedno smatra da bi, s obzirom na iranske aktivnosti širenja nuklearnog oružja, posebno u pogledu predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije s popisa Skupine nuklearnih dobavljača i Režima kontrole raketne tehnologije, trebalo zadržati najstroža ograničenja.
- (20) U skladu s odredbom iz točke 37. ZSAP-a, ponovno uvođenje mjera ograničavanja nema retroaktivan učinak na ugovore sklopljene prije 30. rujna 2025. ni na akcesorne ugovore potrebne za izvršenje tih ugovora, pod uvjetom da su planirane aktivnosti na temelju tih ugovora i izvršenje tih ugovora u skladu sa ZSAP-om i ponovno uvedenim odredbama.
- (21) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije.
- (22) Odluku 2010/413/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2010/413/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na izravan ili neizravan prijenos u Iran ili za korištenje u Iranu ili u korist Irana preko državnih područja država članica predmeta iz podstavka 3. točke (c) podtočaka i. i ii. RVSUN-a 1737 (2006) za lakovodne reaktore čija je izgradnja započela prije prosinca 2006.”;

2. članak 3.c zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.c

1. Zabranama iz članka 3.a ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora koje je potrebno sklopiti i izvršiti najkasnije 1. siječnja 2026.

2. Zabranama iz članka 3.a ne dovodi se u pitanje izvršenje obveza predviđenih u ugovorima sklopljenima prije 30. rujna 2025. ili u akcesornim ugovorima potrebnima za izvršenje tih obveza kad je svrha nabave iranske sirove nafte ili naftnih proizvoda ili namjena prihoda od njihove nabave povrat nepodmirenih iznosa u odnosu na ugovore sklopljene prije 30. rujna 2025. osobama ili subjektima na području država članica ili na području koje je u njihovoj nadležnosti, kada se tim ugovorima izričito predviđaju takvi povrati.”;

3. članak 3.d zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.d

1. Zabranama iz članka 3.b ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora koje je potrebno sklopiti i izvršiti najkasnije 1. siječnja 2026.

2. Zabranama iz članka 3.b ne dovodi se u pitanje izvršenje obveza predviđenih u ugovorima sklopljenima prije 30. rujna 2025. ili u akcesornim ugovorima potrebnima za izvršenje tih obveza kad je svrha nabave petrokemijskih proizvoda ili namjena prihoda od nabave tih proizvoda povrat nepodmirenih iznosa u odnosu na ugovore sklopljene prije 30. rujna 2025. osobama ili subjektima na području država članica ili na području koje je u njihovoj nadležnosti, kada se tim ugovorima izričito predviđaju takvi povrati.”;

4. u članku 4.b stavci 1., 2., 3. i 4. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Zabranom iz članka 4. stavka 1. ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. svih obveza u vezi s isporukom robe predviđenih u ugovorima sklopljenima prije 30. rujna 2025.

2. Zabranama iz članka 4. ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. svih obveza koje proizlaze iz ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. u vezi s ulaganjima koja su poduzeća s poslovnim nastanom u državama članicama provela u Iranu prije potonjeg datuma.

3. Zabranom iz članka 4.a stavka 1. ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. obveze u vezi s isporukom robe predviđene u ugovorima sklopljenima prije 30. rujna 2025.

4. Zabranama iz članka 4.a ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. obveze koja proizlazi iz ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. u vezi s ulaganjima koja su poduzeća s poslovnim nastanom u državama članicama provela u Iranu prije tih datuma.”;

5. članak 4.f zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.f

Zabranama iz članka 4.e ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.”;

6. članak 4.h zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.h

Zabranama iz članka 4.g ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.”;

7. članak 4.j zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.j

Zabranama iz članka 4.i ne dovodi se u pitanje izvršenje do 1. siječnja 2026. ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.”;

8. članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 7.

1. Zabranama iz članka 6. točke (a) odnosno točke (b):

(a) ne dovodi se u pitanje izvršenje obveze koja proizlazi iz ugovora ili sporazuma sklopljenih prije 30. rujna 2025.;

(b) ne sprečava se proširenje sudjelovanja, ako je takvo proširenje obveza na temelju sporazuma sklopljenog prije 30. rujna 2025.

2. Zabranama iz članka 6.a točke (a) odnosno točke (b):

(a) ne dovodi se u pitanje izvršenje obveze koja proizlazi iz ugovora ili sporazuma sklopljenih prije 30. rujna 2025.;

(b) ne sprečava se proširenje sudjelovanja, ako je takvo proširenje obveza na temelju sporazuma sklopljenog prije 30. rujna 2025.”;

9. članak 15. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Države članice u skladu sa svojim nacionalnim ovlastima i zakonodavstvom te s međunarodnim pravom, osobito pravom mora i mjerodavnim međunarodnim sporazumima o civilnom zrakoplovstvu, pregledavaju sav teret prema Iranu i iz Irana na svojim državnim područjima, uključujući morske i zračne luke, ako raspolažu informacijama koje izazivaju opravdanu sumnju da navedeni teret sadržava predmete čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke.

2. Države članice, u skladu s međunarodnim pravom, osobito pravom mora, mogu zatražiti preglede plovila na otvorenome moru, uz suglasnost države zastave, ako raspolažu informacijama koje izazivaju opravdanu sumnju da navedena plovila prevoze predmete čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke.”;

(b) stavci 5. i 6. zamjenjuju se sljedećim:

„5. U slučajevima kada se obavlja pregled iz stavka 1. ili 2., države članice zapljenjuju i zbrinjavaju, tako da ih unište, onesposobe, pohrane ili prenesu radi zbrinjavanja u državu koja nije država podrijetla ili odredišna država, predmete čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke, u skladu sa stavkom 16. RVSUN-a 1929 (2010). Takva zapljena i zbrinjavanje provode se na trošak uvoznika ili, ako nije moguće od uvoznika naplatiti te troškove, oni se mogu, u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, naplatiti od bilo koje druge fizičke osobe ili subjekta odgovornog za pokušaj nezakonite opskrba, prodaje, prijenosa ili izvoza.

6. Zabranjuje se pružanje, od strane državljana država članica ili s državnih područja pod nadležnošću država članica, usluga opskrbljivanja brodova gorivom ili drugim zalihama odnosno drugih usluga plovilima koja su u vlasništvu Irana ili pod ugovorom s Iranom, uključujući plovila u zakupu, ako raspolažu informacijama koje izazivaju opravdanu sumnju da navedena plovila prevoze predmete čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke, osim ako je pružanje takvih usluga potrebno u humanitarne svrhe odnosno dok taj teret ne bude pregledan te, prema potrebi, zaplijenjen i zbrinut u skladu sa stavcima 1., 2. i 5.”;

10. članak 18. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 18.

Zabranjuje se pružanje, od strane državljana država članica ili s državnih područja država članica, inženjerskih usluga i usluga održavanja iranskim teretnim zrakoplovima ako raspolažu informacijama koje izazivaju opravdanu sumnju da navedeni teretni zrakoplovi prevoze predmete čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke, osim ako je pružanje takvih usluga potrebno u humanitarne i sigurnosne svrhe odnosno dok taj teret ne bude pregledan te, prema potrebi, zaplijenjen i zbrinut, u skladu s člankom 15. stavcima 1. i 5.”;

11. članak 19. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točke (d) i (e) brišu se;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na provoz preko državnih područja država članica za potrebe aktivnosti koje su izravno povezane s predmetima iz podstavka 3. točke (b) podtočaka i. i ii. RVSUN-a 1737 (2006) za lakovodne reaktore čija je izgradnja započela prije prosinca 2006.”;

(c) u stavku 7. točka ii. zamjenjuje se sljedećim:

„ii. potrebe ispunjavanja ciljeva iz RVSUN-a 1737 (2006) i RVSUN-a 1929 (2010), među ostalim u slučaju kada se primjenjuje članak XV. Statuta IAEA-e”;

(d) stavci 9. i 10. zamjenjuju se sljedećim:

„9. U slučajevima kada, na temelju stavaka 4., 5. i 7., država članica odobri ulazak na svoje državno područje ili provoz preko svojeg državnog područja osobama uvrštenima na popise iz Priloga I. ili Priloga II., odobrenje se ograničava na svrhu za koju je izdano i na osobe na koje se odnosi.

10. Države članice obavješćuju Odbor o ulasku na njihovo državno područje, ili provozu preko njega, osoba uvrštenih na popis u Prilogu I., ako im je odobreno izuzeće.”;

12. članak 20. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točke (d) i (e) brišu se;

(b) u stavku 3. završni tekst zamjenjuje se sljedećim:

„nakon što dotična država članica obavijesti Odbor o namjeri da odobri, prema potrebi, pristup takvim financijskim sredstvima i gospodarskim izvorima te ako Odbor ne donese negativnu odluku u roku od pet radnih dana od dana te obavijesti.”;

(c) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Izuzeća se mogu odobriti i za financijska sredstva i gospodarske izvore koji su:

(a) potrebni za izvanredne troškove, nakon što dotična država članica obavijesti Odbor te Odbor da odobrenje;

(b) predmet založnog prava utvrđenog u sudskom, upravnom ili arbitražnom postupku ili sudske, upravne ili arbitražne presude, u kojem se slučaju financijska sredstva i gospodarski izvori mogu upotrijebiti za izvršenje tog založnog prava ili te presude pod uvjetom da je založno pravo utvrđeno odnosno da je presuda donesena prije datuma donošenja RSVUN-a 1737 (2006) i da nisu u korist osobe ili subjekta iz stavka 1., nakon što dotična država članica obavijesti Odbor;

(c) potrebni za aktivnosti koje su izravno povezane s predmetima iz podstavka 3. točke (b) podtočaka i. i ii. RSVUN-a 1737 (2006) za lakovodne reaktore čija je izgradnja započela prije prosinca 2006.”;

(d) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Stavkom 1. ne sprečavaju se osobe ili subjekti uvršteni na popis da izvrše plaćanje dospjelo na temelju ugovora sklopljenog prije uvrštavanja te osobe ili subjekta na popis, pod uvjetom da je relevantna država članica utvrdila sljedeće:

(a) ugovor se ne odnosi ni na koji od zabranjenih predmeta, materijala, opreme, robe, tehnologija, pomoći, obuke, financijske pomoći, ulaganja, posredništva ili usluga iz članka 1.;

(b) plaćanje nisu izravno niti neizravno primili osoba ili subjekt iz stavka 1.;

te nakon što relevantna država članica obavijesti Odbor o namjeri da izvrši ili primi takvo plaćanje odnosno da odobri, prema potrebi, odmrzavanje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora u tu svrhu, 10 radnih dana prije takvog odobrenja.”;

13. članak 22. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 22.

Osobama ili subjektima uvrštenima na popis iz Priloga I. ili Priloga II. odnosno bilo kojoj drugoj osobi ili subjektu u Iranu, uključujući Vladu Irana, ili bilo kojoj osobi ili subjektu koji podnose potraživanje putem bilo koje takve osobe ili subjekta ili u njihovu korist ne odobrava se nijedno potraživanje, uključujući potraživanje za naknadu štete ili drugo potraživanje te vrste, kao što su zahtjev za prijeboj ili zahtjev u okviru jamstva, koje je povezano s bilo kojim ugovorom ili transakcijom čije je izvršenje izravno ili neizravno, djelomično ili u cijelosti, zahvaćeno mjerama koje su donesene na temelju RVSUN-a 1737 (2006), RVSUN-a 1747 (2007), RVSUN-a 1803 (2008) ili RVSUN-a 1929 (2010), uključujući mjere Unije ili bilo koje države članice koje su u skladu s provedbom relevantnih odluka Vijeća sigurnosti ili mjera obuhvaćenih ovom Odlukom, koje se nalažu provedbom tih odluka i mjera ili su s njom povezane.”;

14. članak 23. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 23.

1. Vijeće provodi izmjene Priloga I. na temelju odluka Vijeća sigurnosti ili Odbora.
2. Vijeće, odlučujući jednoglasno na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, utvrđuje popis u Prilogu II. i donosi izmjene tog popisa.”;

15. u članku 24. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

- „1. Kada Vijeće sigurnosti ili Odbor uvrsti na popis osobu ili subjekt, Vijeće uvrštava tu osobu ili subjekt u Prilog I.
2. Kada Vijeće odluči da se na osobu ili subjekt primjenjuju mjere iz članka 19. stavka 1. točaka (b) i (c) te članka 20. stavka 1. točaka (b) i (c), ono u skladu s time mijenja Prilog II.”;

16. članak 25. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 25.

1. Prilozi I. i II. sadržavaju obrazloženja za uvrštavanje na popis uvrštenih osoba i subjekata, kako su ih u pogledu Priloga I. utvrdili Vijeće sigurnosti ili Odbor.
2. Prilozi I. i II. također sadržavaju, ako su dostupne, informacije koje su potrebne za identifikaciju dotičnih osoba ili subjekata, kako su ih u pogledu Priloga I. utvrdili Vijeće sigurnosti ili Odbor. Kada su posrijedi osobe, te informacije mogu uključivati imena, kao i druga imena pod kojima su poznate, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i osobne iskaznice, rod, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada su posrijedi subjekti, te informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja. Prilozi I. i II. sadržavaju i datum uvrštenja na popis.”;

17. članak 26. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Mjere iz članka 19. stavka 1. točke (b) suspendiraju se u mjeri u kojoj se primjenjuju na g. Alija Akbara Salehija.”;

(b) stavak 5. briše se.;

18. članci 26.a, 26.b, 26.c, 26.d, 26.f i 26.g brišu se;

19. prilozi III., IV., V. i VI. brišu se.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. rujna 2025.

Za Vijeće

Predsjednik

M. BØDSKOV